

# Weixdorfer Nachrichten



**Partnergemeinde**

**Brühl, Rhein-Neckar-Kreis**

17. Jahrgang

Freitag, den 9. November 2007

Nummer 19

## REFLEX

Fotoclub e.V. Dresden - Weixdorf

### Einladung zur Diashow am Freitag, 23. November 2007

in die Mehrzweckhalle der Mittelschule Weixdorf,  
Eingang Alte Dresdner Straße/Ecke Am Zollhaus.

Der Fotoclub Reflex e. V. zeigt Dia- und Digital-Aufnahmen unter anderem aus Andalusien, Costa Rica, Island, Neuseeland und von der Insel Rügen sowie aus Paris, Berlin und natürlich aus Weixdorf und Marsdorf.

Beginn ist 19.30 Uhr,  
Einlass ab 18.00 Uhr,  
der Eintritt ist frei.



Am Montag, 26. November 2007, 19.30 Uhr, besteht nochmals im Landhaus Marsdorf die Möglichkeit, die Diashow zu sehen.

#### Aus dem Inhalt

Informationen  
des Ortsvorstehers/  
der Verwaltungsstelle  
Seite 2

Bibliothek  
Seite 5

Mittelschule  
Seite 5

Unsere Kirchenecke  
Seite 5

Vereine  
Seite 6

Termine  
Seite 8

Glückwünsche  
Seite 9

Historisches  
Seite 9

[www.weixdorf.de](http://www.weixdorf.de)



**Weixdorfer Nachrichten**  
 Ortschaft Weixdorf,  
 Landeshauptstadt Dresden  
 Verlag + Druck  
 Linus Wittich KG Herzberg

Herausgeber:  
 Verlag:  
 Verantwortlich  
 für die Informationen  
 des Ortschaftsrates:  
 Verantwortlich  
 für die Informationen  
 der Verwaltungsstelle:  
 Verantwortlich  
 für den übrigen Inhalt  
 und Anzeigen:  
 Herstellung, Satz und Druck:

Ortsvorsteher Gottfried Ecke  
 Lutz Biastoch  
 Geschäftsführer Marco Müller  
 Verlag + Druck Linus Wittich KG,  
 An den Steinenden 10,  
 04916 Herzberg, Tel.: 03535/489-0,  
 Fax: 03535/489-115,  
 Fax Redaktion 489-155;  
 Haushaltswerbung Walter Dresden

Vertrieb:  
 Veröffentlichungen geben nicht in jedem Fall die Meinung des Herausgebers wieder.  
 Der Herausgeber behält sich vor, Einsendungen zu kürzen.  
 Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.  
 Die Verteilung erfolgt kostenlos durch den Verlag an alle Haushalte.  
 Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Informationsblatt über den Verlag bezogen werden.  
 Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

**Die nächste Ausgabe  
erscheint am**

**Freitag, dem 30. November 2007.**

**Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen ist**

**Donnerstag, der 22. November 2007**

**Unsere Anzeigenannahmestelle**

**Frau Schmitz, GV Weixdorf, Tel. 0351/8883611**

**Unsere Anzeigenberater**

**Herr Lemke, Tel.: 01 72/3 51 14 28**

**Büro Dresden Tel.: 03 51/4 72 49 09**

## Informationen des Ortsvorstehers/der Verwaltungsstelle

### Aus der Sitzung des Ortschaftsrates am 22.10.2007

Der Ortsvorsteher, Herr Gottfried Ecke, stellt die Beschlussfähigkeit fest und eröffnet die Sitzung.

#### Zu TOP 1 Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

- Sitzung vom 10.09.2007

Beschluss: WX 231/09/2007

Verfügungsmittel des Ortschaftsrates

Der Ortschaftsrat beschließt u. a. aus seinen Verfügungsmitteln 2007 Mittelfreigaben für ein Mähwerk des Rasentraktors und für die Straßenunterhaltung

Beschluss: WX 32/09/2007

Der Ortschaftsrat beschließt, für die SG-Weixdorf Abt. Fußball anlässlich der herausragenden Erfolge in der vergangenen Saison und zur Unterstützung der erfolgreichen Kinder- und Jugendarbeit eine Anerkennungsprämie in Höhe von insgesamt 2.000 EUR zu gewähren.

Beschluss: WX 33/09/2007

Verkauf des Flurstückes L 701, Königsbrücker Landstraße 304  
 Der Ortschaftsrat beschließt einstimmig, das Flurstück L 701, Königsbrücker Landstraße, nicht zu verkaufen.

Beschluss: WX 34/09/2007

Verkauf des Flurstückes L 1020/1 - Zugang Spielplatz  
 Der Ortschaftsrat lehnte mehrheitlich ab, den Antrag erneut auf die Tagesordnung zu setzen.

#### Zu TOP 2 Erhalt des Waldbades Weixdorf - Antrag der FDP - Fraktion im Stadtrat

Es ging hier um einen Antrag der FDP-Fraktion im Stadtrat an den Stadtrat, der aus Sicht des Antragstellers notwendig ist, weil widersprüchliche Angaben zur Zukunft des Waldbades Weixdorfer Einwohner, Badegäste und Siedler beunruhigen.

Der Antrag wurde von Stadtrat Genschmar (FDP-Fraktion) begründet. Der Ortschaftsrat wurde um Stellungnahme ersucht.

In dem Antrag formuliert die FDP-Fraktion ein klares Bekenntnis der Landeshauptstadt Dresden zum Erhalt des Waldbades Weixdorf.

Der Oberbürgermeister sollte dafür Sorge tragen, dass die Verwaltung künftig keine widersprüchlichen Aussagen zur Zukunft des Weixdorfer Waldbades tätigt und damit zur Verunsicherung unter Anwohnern, Badegästen und Siedlern beiträgt. Er wird aufgefordert, die durch den Sportstätten- und Bäderbetrieb ausgesprochene Drohung einer Kündigung von Pachtverträgen bei Verstößen gegen das im Waldbad außerhalb der Öffnungszeiten bestehende Badeverbot, zurückzunehmen.

Das bisherige Badeverbot außerhalb der Öffnungszeiten soll aufgehoben und durch entsprechende Gefahrenhinweise „Baden auf eigene Gefahr“ ersetzt werden.

Der Vertreter des Badbetreibers (Eigenbetrieb Sportstätten und Bäder der LHD) Herr Krumpolt bekräftigte, dass das Waldbad nicht zur Disposition stehe. Im Laufe der letzten Jahre wurden Investitionen von ca. 500.000 EUR getätigt. Das Waldbad Weixdorf gehört zu den wirtschaftlich gut dastehenden Bädern in Dresden.

Der Eigenbetrieb bedauert, dass durch missverständliche Pressemeldungen hier Irritationen entstanden sind, dies habe der Eigenbetrieb aber nicht zu vertreten.

Eine Beschilderung mit dem Hinweis „Baden auf eigene Gefahr“ oder „Baden außerhalb der Öffnungszeiten verboten“, sei nach Prüfung durch das Rechtsamt aus Haftungsgründen nicht ausreichend bzw. möglich. Ebenso können die Kündigungsdrohungen nicht zurückgenommen werden. Bei Nichtbeachtung des Verbotes müssen Konsequenzen angedroht werden.

Stadtrat Genschmar machte deutlich, dass er das Bekenntnis des Stadtrates zum Waldbad Weixdorf für notwendig hält, bezüglich der Rechtsfragen sei der Antrag als Prüfauftrag zu verstehen. Ortsvorsteher Gottfried Ecke verweist auf die vergleichbare Situation in Langebrück, in der vom Badbetreiber (dort der QAD) auch keine Kündigungsdrohungen ausgesprochen worden sind. Ortschaftsrat Andreas Placzek bittet in diesem Zusammenhang um Prüfung nach besucherfreundlichen Öffnungszeiten zur Naherholung.

Der Ortschaftsrat stimmt dem Antrag nach Diskussion einstimmig zu.

**Zu TOP 3 Fortschreibung des Spielplatzentwicklungskonzepts**

Herr Ecke erteilt Frau Eckardt vom Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft das Wort. Sie stellt anhand einer Präsentation das Spielplatzkonzept vor. Im März 2004 wurde das Spielplatzkonzept erstmalig im Stadtrat beschlossen. Mit der vorliegenden 1. Fortschreibung sollen die Bestands- und Berechnungsdaten aktualisiert werden, der aktuelle Bedarf ermittelt werden und eine Überprüfung und Entwicklung der Lösungsansätze zur Bedarfsdeckung stattfinden.

In Weixdorf besteht trotz der Errichtung von mehreren Spielflächen aus Sicht des Fachamtes ein Spielplatzdefizit, welches jedoch aufgrund der Nähe der Ortschaft zur Heide und durch die dörfliche Strukturen relativiert werden muss.

Ortschaftsrätin Frau Dr. Ingelore Gaitzsch möchte prüfen lassen, die Sport- und Ballfläche der Grundschule zur öffentlichen Nutzung zu öffnen.

Ortschaftsrat Dr. Holger Viergutz fragt nach der Relation des Defizites an Spielflächen zu Beschwerden der Bürger.

Nach Diskussion stimmt der Ortschaftsrat dem Konzept grundsätzlich zu.

Er regt an, bei künftiger Fortschreibung des Konzepts den Faktor ländlicher Raum aufgrund der größeren Freiräume in ländlichen Gebieten der Stadt stärker zu berücksichtigen.

Bezüglich der Anregung von Frau Dr. Gaitzsch wird die Verwaltungsstelle beim Schulverwaltungsamt bezüglich Auslastung der Außenanlagen der neuen Grundschule vorstellig werden.

**TOP 4 Informationen des Ortsvorstehers**

Ortsvorsteher Gottfried Ecke informiert, dass der neue Flächennutzungsplanentwurf im Januar vom Stadtplanungsamt im Ortschaftsrat vorgestellt wird.

Das Anhörungsverfahren zum Regionalplanentwurf läuft bereits. Die Verwaltungsstelle hat eine Stellungnahme hierzu bereits abgegeben. Beide Entwürfe werden im November im Bauausschuss des Ortschaftsrates vorbereitet.

Stadtrat Lothar Klein informiert daraufhin, dass er in der CDU-Fraktion des Stadtrates die Beachtung der Interessen der Ortschaften gemäß den Intentionen des Eingliederungsvertrages eingefordert habe.

**Zu TOP 5 Anfragen und Anregungen**

Ortschaftsrat Hans-Georg Knorr bemerkt, dass durch die Abholzung des Hochwaldes an der Gomlitzer Höhe der Lärm der Autobahn wesentlich zugenommen hat. Außerdem fragt er nach dem Sachstand zum Hochwasserrückhaltebecken am Schelsbach und nach dem Sachstand der Betreuung der Homepage [www.weixdorf.de](http://www.weixdorf.de).

Ortsvorsteher Gottfried Ecke erklärt, dass es zum Hochwasserrückhaltebecken am Schelsbach in Kürze eine Einwohnerversammlung gibt. Die Wiederaufforstung des Wäldchens in der Gomlitz ist im Frühjahr zu erwarten. Betreffs der Bürgeranfrage zur Verlängerung der Lärmschutzwand der Autobahn, steht die Antwort des Fachamtes noch aus. Er regt an, die Frage zusätzlicher Aufforstungsflächen in diesem Bereich mit der Erarbeitung des Flächennutzungsplanes zu beraten.

Zur Betreuung der Homepage erläutert Herr Biastoch, liegt eine Stellungnahme des Rechtsamtes vor. Die Verwaltungsstelle wird mit dem Betreiber eine vertragliche Regelung besprechen.

Ortschaftsrat Peter Pordzik erkundigt sich nach den Regelungen für den Einsatz des Schülerlotsen an der Königsbrücker Landstraße.

Herr Biastoch erklärt, dass der Schülerlotse von 7:15 Uhr -7:45 Uhr im Einsatz ist, über die Straßenwacht gestellt wird und ehrenamtlich tätig ist. Es gibt keinen Ersatz im Krankheitsfall.

Herr Pordzik übergibt des Weiteren ein Anwohnerschreiben an die Verwaltungsstelle, welches eine erneute Prüfung des geplanten Ausbaus der Straße „Am Zollhaus“ anregt.

Ortschaftsrat Lutz Böckeler, fragt nach dem Genehmigungsstand zum Kiesabbau Swietelsky und macht auf Verkehrsprobleme aufmerksam.

Antwort: Der Hauptbetriebsplan ist ohne Beteiligung der Landeshauptstadt Dresden vom Bergbauamt genehmigt worden.

**Einladung**

**Einwohnerversammlung zur Erörterung der Planungsvarianten zum Hochwasserrückhaltebecken im Schelstal**

am 19.11.2007, um 19.00 Uhr  
in die Mehrzweckhalle der Mittelschule Weixdorf,  
Alte Dresdner Straße 22  
Sehr geehrte Damen und Herren,  
die Einwohnerversammlung dient der Vorstellung und Erörterung der Planungsvarianten zu dem geplanten Hochwasserrückhaltebecken insbesondere mit den Grundstückseigentümern, Anliegern und interessierten Bürgerinnen und Bürgern. Ich lade Sie hierzu herzlich ein. Über Ihre Teilnahme und rege Diskussion würden wir uns freuen.

Mit freundlichen Grüßen

*Gottfried Ecke*

*Ortsvorsteher*

**Baumaßnahmen im November**

**Entschlammung des Dorfteiches in Marsdorf**

Die Firma Mürbe wird im Auftrag des Umweltamtes bis Ende November den Dorfteich in Marsdorf entschlammen.

Bestandteil der Baumaßnahme ist die Reinigung des unmittelbaren Zuflusses, die Instandsetzung des Abflussbauwerkes und die Sanierung der Ufermauer.

**Straßeninstandsetzung der Radeburger Landstraße**

Sofern witterungsbedingt möglich, wird die Thiendorfer Fräsdienst GmbH & Co. KG ab Mitte November eine Fahrbahnsanierung an der Radeburger Landstraße vornehmen. Partiiell werden Risse und Absenkungen gefräst. Anschließend wird in den Bereichen eine neue Asphaltdeckschicht eingebracht. Es erfolgt kein Deckentausch der gesamten Fahrbahn. Ebenso erfolgt keine Bordsanierung.

*Lutz Biastoch*

*Verwaltungsstellenleiter*

**Eingeschränkter Dienstbetrieb in der Verwaltungsstelle Weixdorf**

Ab 15.11.2007 bis voraussichtlich Ende Dezember 2007 werden in der Verwaltungsstelle Weixdorf verschiedene Baumaßnahmen durchgeführt. Von den Baumaßnahmen betroffen sind die Bereiche Verwaltungsstellen-Leiter/Bauangelegenheiten, Allgemeine Ortschaftsangelegenheiten, Ordnung und Sicherheit und der Bauhof-Leiter.

Wegen Umzuges in die 1. Etage des Rathauses Weixdorf sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Woche vom 12.11. bis 16.11.2007 teilweise nicht erreichbar. Ab 19.11.2007 sind wir in folgenden Räumen wieder arbeitsfähig:

Verwaltungsstellen-Leiter/Bauangelegenheiten	Herr Biastoch	Zimmer 8
Bauhofleiter	Herr Schöbe	Zimmer 8
Allg. Ortschaftsangelegenheiten	Frau Schmitz	Zimmer 5
Ordnung und Sicherheit	Frau Habla	Zimmer 5

Die Meldestelle Weixdorf und Soziales und Wohnen stehen den Bürgerinnen und Bürgern weiterhin in den gewohnten Räumen im Erdgeschoss zur Verfügung.

*Schmitz*

*SB Allg. Ortschaftsangelegenheiten*

### Veränderte Sprechzeiten für Soziales/Wohnen ab 01.11.2007

Das Sozialamt in Weixdorf ist voraussichtlich bis Mitte Januar 2008 nur dienstags von 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr besetzt.  
 Verschiedene Antragsformulare sind im Warteraum Zi. 4 ausgelegt.  
 Die Antragsannahme wird im Sekretariat, zu den Sprechzeiten gewährleistet.

### Sprechzeiten der Verwaltungsstelle Weixdorf

**Weixdorfer Rathausplatz 2**  
**01108 Dresden**

Montag	geschlossen
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr
und	14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr
und	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

**Hinweis:**

Für Beratungen in Bauangelegenheiten und Ordnung und Sicherheit ist eine terminliche Vorabstimmung unter o. g. Rufnummern zu empfehlen.

### Sprechzeiten des Ortsvorstehers

Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr  
 (Vorankündigung über die Verwaltungsstelle erforderlich)

### Schiedsstelle Klotzsche (mit Weixdorf, Langebrück und Schönborn)

**Friedensrichter:** Herr Rainer Müller

**Sprechzeit:**

jeden 2. Donnerstag im Monat, 17.00 bis 18.00 Uhr

**Sitz der Schiedsstelle**

Rathaus Klotzsche, Kieler Straße 52, 01109 Dresden

**Ansprechpartner:**

Ortsamt Klotzsche, Frau Marlies Meinert,  
 Telefon: 4 88 65 12

### Rufnummern

Die Verwaltungsstelle Weixdorf der Landeshauptstadt Dresden und der Ortschaftsrat Weixdorf sind unter folgenden Rufnummern zu erreichen: Tel.: (03 51) 8 88 36 11, Fax: (03 51) 8 88 36 13, E-Mail: ortschaft-weixdorf@dresden.de

**Direkteinwahl:**

Verwaltungsstellenleiter/		
Bauangelegenheiten	Herr Biastoch	8 88 36 14
E-Mail: LBiastoch@dresden.de		
SB Allg. Ortschaftsangelegenheiten	Frau Schmitz	8 88 36 11
E-Mail: BSchmitz@dresden.de		
SB Ordnung und Sicherheit	Frau Habla	8 88 36 16
E-Mail: JHabla@dresden.de		
SB Wohnen und Soziales	Frau Wesolek	8 88 36 17
E-Mail: KWesolek@dresden.de		
SB Meldewesen	Frau Wolf	8 88 36 18
E-Mail: KWolf1@dresden.de		
Leiter Bauhof	Herr Schöbe	8 88 36 15
E-Mail: HSchoebe@dresden.de		
Bauhof		8 90 46 03

### Wichtige Notrufe

**Polizei**

- Notruf	110
- Polizeirevier Klotzsche	
Karl-Marx-Str. 3	Tel.: 79 58 30
	Fax: 79 58 31 06

Bürgerpolizist	79 58 32 41
Feuerwehr	112
Rettungsleitstelle	112

**Energie**

Störstelle der ESAG (24-h-Dienst)	(03 51) 8 36 82 22
-----------------------------------	--------------------

**Gasstörungen**

während der Dienstzeit	(0 35 28) 4 38 50
nach Dienstschluss	(08 00) 7 87 90 00

**Störungen an der „Öffentlichen Beleuchtung“**

Landeshauptstadt Dresden, Abt. Stadtbeleuchtung	(03 51) 4 88 85 95
-------------------------------------------------	--------------------

**Trinkwasserversorgung**

Störstelle der DREWAG	4 71 97 00
-----------------------	------------

**Abwasser**

Störstelle	
werktags 6.30 - 15.15 Uhr	8 22 11 01
nach Dienstschluss	4 71 97 00



### Freiwillige Feuerwehr STF-Weixdorf



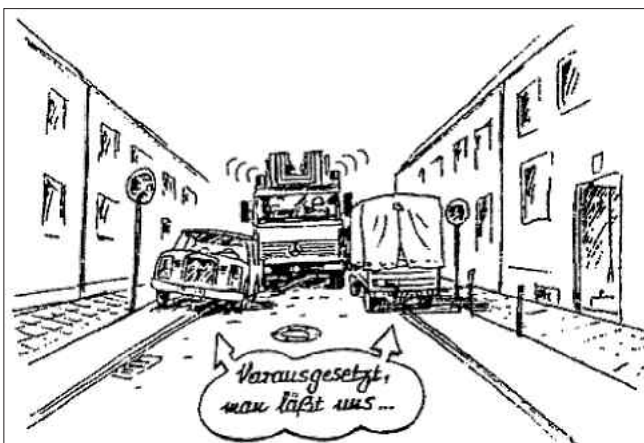
Wir sind für SIE da!

24 Stunden am Tag.  
 7 Tage in der Woche.  
 365 Tage im Jahr.

Egal, ob Heiligabend, Karfreitag oder Silvester.

Wenn Sie uns brauchen, kommen wir.

**Und zwar sofort!**



... darum denken bitte auch Sie daran:

Parken Sie Ihr Fahrzeug so, dass Fahrzeuge der Feuerwehr ungehindert passieren können, denn oft entscheiden Sekunden!

**Danke!**

## Bibliothek



### Städtische Bibliotheken Dresden

#### Bibliothek Weixdorf

Hohenbusch Markt 1

Tel.: 8 80 78 18

#### Öffnungszeiten:

Montag 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag 14:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch 9:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr

Freitag 14:00 - 18:00 Uhr

Verlängern, Bestellen, Vormerken auch über <http://www.bibo-dresden.de>

### Unser Vorlesejahr 2007/2008 hat begonnen

Mit „Eichhörchen & Co.“ startete unsere Lesepatin Frau Renate Eckinger die Vorlesereihe für unsere jüngsten Bibliotheksbenutzer. Die Kinder wissen schon viel über Tiere und Jahreszeiten. Trotzdem, Geschichten darüber können Kinder nicht genug hören. Schließlich gibt es viele Bücher zu diesem Thema in der Bibliothek. Wenn in der Vorlesestunde auch noch gesungen, getanzt und gelacht wird, ist die Freude und Begeisterung der kleinen Bücherfreunde groß.



Zu Gast in der Bibliothek waren die Wald- und Mittagsgruppe der Kindertagesstätte „Heideland“.

### Bibliothek Weixdorf

#### Vortrag

Hohenbusch Markt 1, 01108 Dresden, Tel.: 8 80 78 18

#### „Schüssler-Salze

#### Praktische Antlitzmethode - was Ihr Gesicht verrät“

Ein ausgeglichener Mineralstoffhaushalt trägt dazu bei, gesund zu bleiben oder gesund zu werden. Mit der praktischen Antlitzmethode (Betrachtung des Gesichts) kann ermittelt werden, ob Mineralstoffe im Körper fehlen.

Die Apothekerin und Heilpraktikerin Sylva Richter erklärt Ihnen, was Ihr Gesicht über den Gesundheitszustand verrät und wie die Schüssler-Salze helfen können.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, an die Referentin Fragen zu stellen.

**Montag 12.11.2007**

**15.00 - 17.00 Uhr und 19.30 - 21.30 Uhr**

Eintritt: 3,- €



Städtische Bibliotheken Dresden

[www.bibo-dresden.de](http://www.bibo-dresden.de)

## Mittelschule

### Weihnachtsmarkt in der Mittelschule Weixdorf



Am 28.11.2007 findet von 15 bis 18 Uhr in der MS Weixdorf der nun schon traditionelle Weihnachtsmarkt statt.

Wir laden dazu die Weixdorfer Bürger ganz herzlich ein.

Lassen Sie sich bei Stollen, Plätzchen und einer Tasse Kaffee in vorweihnachtlicher Atmosphäre und einem kleinen Programm der Schüler auf die Weihnachtszeit einstimmen. Sie haben auch wieder die Möglichkeit, kleine Geschenke selbst zu basteln, Gestecke zu gestalten oder Kleinigkeiten käuflich zu erwerben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Das Organisationsteam der MS Weixdorf*

## Unsere Kirchenecke

### Die Kirchgemeinde Weixdorf lädt ein zu folgenden Gottesdiensten

**Sonntag, 11.11.2007**

9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst, Kindergottesdienst

**Sonntag, 18.11.2007**

9.30 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Kirchenkaffee

**Mittwoch, 21.11.2007: Buß- und Bettag**

9.30 Uhr Beichtgottesdienst in Hermsdorf

**Sonntag, 25.11.2007: Ewigkeitssonntag**

9.30 Uhr Gottesdienst zum Gedenktag der Entschlafenen, Kindergottesdienst

**Sonntag, 02.12.2007: 1. Advent**

9.30 Uhr Familiengottesdienst mit Taufgedächtnis

Wir laden herzlich ein zum

**Martinsfest am Sonnabend, 10.11.2007, ab 17.00 Uhr** in der Kirche.

**Am Sonntag, 18.11.2007, 17.00 Uhr** ist ein **Gospelkonzert** in der Kirche.

### Liebe Weixdorferinnen und Weixdorfer!

Gelegentlich sehe ich auf T-Shirts oder als Autoaufkleber einen Raubvogel, der einen Fisch in den Krallen hält. Dass es bei diesem Aufdruck gegen die Christen geht, ist leicht verständlich: Der Fisch ist ein christliches Symbol aus der Zeit der großen Christenverfolgungen im alten Rom (die alte Kirche deutete das griechische Wort für Fisch von seinen Buchstaben her als: Jesus Christus, Gottes Sohn, Erlöser). Dass die Darstellung des den Fisch schlagenden Raubvogels in unserem Land vor allem von der rechten Szene gern genutzt wird, ist nicht sonderlich überraschend. Schließlich wollten schon die Nazis in der Zeit des 3. Reiches nach der Endlösung der Judenfrage sich der Endlösung der Kirchenfrage widmen - mit der Begründung, dass der Faschismus dem dialektischen Materialismus verpflichtet sei ...

Das alles darf Christen nicht überraschen. Schon die Bibel lässt keinen Zweifel daran zu, dass es immer Verfolgung des christlichen Glaubens geben kann.

Und aufmerksame Zeitgenossen wissen längst, dass heute rund um den Globus dann, wenn Menschen ihres Glaubens wegen verfolgt werden, es sich in gut drei Viertel aller Fälle bei den Verfolgten um Christen handelt - und das keineswegs nur in islamisch-fundamentalistisch geprägten Ländern.

Wir sollten uns, wenn wir solche gewaltsamen Aufkleber wie den Raubvogel sehen, an den 9. November erinnern lassen. An diesem Tag brannten im Jahre 1938 überall in Deutschland die Synagogen, und eine in der Geschichte beispiellose Verfolgung und Vernichtung eines ganzen Volkes begann. Was wir als Kirche damals nicht begriffen haben, war, dass wir, also die, die an den geborenen Juden Jesus glauben, da im Grunde genommen schon mitgemeint waren. Und wenn die rechte Szene heute sowohl den Antisemitismus weiter auf ihre Fahnen geschrieben hat als auch ihre Einstellung zu uns Christen klar erkennen lässt, dann dürfen wir uns am 9. November neu bewusst machen, dass wir, Christen wie Juden, an denselben Gott glauben, dass wir Christen die Wurzeln unseres Glaubens im Judentum haben und am Ende gemeinsam auf Erlösung hoffen.

Herzlich grüßt

Ihr Pfarrer Frieder Hecker

## Vereine

### Übungs- und Trainingszeiten

#### Abteilung Handball

##### Turnhalle MS Weixdorf

##### Mittwoch

18.30 Uhr Frauen  
20.00 Uhr Männer  
Info: Kerstin Lindemann  
Tel.: 03 51/8 90 01 77

#### Abteilung Volleyball

**Montag** 20.00 Uhr Männer  
Info: Jürgen Zeisig, Telefon: 03 51/90 02 17

**Montag** 18.00 - 20.00 Uhr Frauen  
Turnhalle MS Weixdorf

**Dienstag** 20.15 - 21.30 Uhr Frauen  
Sporthalle Langebrück  
Info: Herr Kerber, Telefon: 03 51/8 80 49 96

#### Abteilung Judo

##### im Dojo auf dem Forstsportplatz Weixdorf

**Dienstag** 16.30 - 18.00 Uhr Fortgeschrittene I  
18.00 - 20.00 Uhr Fortgeschrittene IV  
**Mittwoch** 17.00 - 19.00 Uhr Fortgeschrittene II/III  
19.00 - 21.00 Uhr Oldie-Training  
Fitnessorientiertes Judo für Erwachsene, Anfänger und Wiedereinsteiger willkommen

##### Donnerstag

17.00 - 19.00 Uhr Anfänger  
Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren

**Freitag** 16.30 - 18.00 Uhr Fortgeschrittene I/II  
18.00 - 20.00 Uhr Fortgeschrittene III/IV

#### In der Turnhalle der Mittelschule Weixdorf

**Samstag** 10.00 - 12.00 Uhr Ausgleichstraining (nach Absprache an wettkampffreien Tagen)  
Info: Robert Junghans, Telefon 03 51/8 80 92 21

#### Abteilung Leichtathletik

##### Forstsportplatz Weixdorf

**Dienstag** 16.30 - 18.00 Uhr Kinder  
17.30 - 19.00 Uhr Jugendliche  
19.00 Uhr Laufgruppe  
Info: Michael Hänsel, Telefon: 03 51/8 90 06 08

#### Abteilung Poppymnastik

**Dienstag** 20.00 Uhr  
Info: Petra Kolitsch, Tel.: 03 51/8 90 04 16

#### Abteilung Turnen und Gymnastik

**Mittwoch** 15.00 - 16.00 Uhr Seniorengymnastik

**Mittwoch** 17.00 - 18.00 Uhr Kinderturnen  
Info: Katrin Becker, Tel.: 03 51/8 90 32 84  
**Donnerstag** 20.00 Uhr Gymnastik  
**Freitag** ab 19.00 Uhr, Erwachsene  
ab 20.30 Uhr, Prellball für ältere Herren  
Info: Frank Wagner, Tel.: 03 51/8 90 33 32



## Abteilung Fußball

### Hallo liebe Fußballfreunde in Weixdorf,

unsere 1. Männermannschaft war zweimal auswärts im Einsatz und kehrte mit leeren Händen zurück.

Beim Spitzenspiel in Lommatzsch ging es gut los. In der 1. Minute glückte D. Kurzreuther bereits das 1 : 0. Die Freude dauerte nur 10 Minuten, dann stand es 1 : 1. Unsere Mannschaft gab dann das Spiel aus der Hand und verlor noch 1 : 3. Einen „großen“ Beitrag dazu leistete der Schiedsrichter, der sehr einseitig pfiff und dadurch die Atmosphäre noch anheizte. Viele Entscheidungen waren selbst für neutrale Zuschauer nicht nachzuvollziehen.

Auch in Radeburg sah es zunächst nicht schlecht aus. Nach der Führung der Hausherren gelang kurz nach der Halbzeit mit Hilfe eines Eigentores der Ausgleich und durch M. Högner sogar die 2 : 1-Führung. Von nun an spielte nur eine Mannschaft, nämlich Weixdorf. Es wurde aber versäumt weitere Tore zu erzielen. Und so kam Radeburg zum Ausgleich und kurz vor Schluss gelang den Radeburgern auch noch der glückliche Siegtreffer. Nach diesen verschenkten Punkten rutschte die Mannschaft auf den dritten Tabellenplatz in der Staffel ab.

Unserer 2. Mannschaft gelang ein 2 : 0 Sieg gegen die SG Weißig. In der ausgeglichenen Partie hatte das Team von J. Grundmann nach Toren von C. Scholz und Ph. Henker das bessere Ende für sich und hat sich in der Tabelle im Mittelfeld festgesetzt.

Nach 2 Siegen verlor die 3. Mannschaft bei Eintracht Strehlen mit 2 : 3 und konnte den Aufwärtstrend nicht fortsetzen. Schnell lag das Team durch individuelle Fehler mit 0 : 2 zurück (12. Min.), kam aber Mitte der zweiten Halbzeit durch Ph. Henker und in der 85. Min. durch D. Krüger zum Ausgleich. Durch Leichtfertigkeiten im Abwehrverhalten unserer Mannschaft gelang Strehlen in der Schlussminute der Siegtreffer. Schade!!

Die Alten Herren spielten auch zweimal und freuten sich über einen 2 : 0 Sieg über Blau/Weiss Freital und einen 5 : 1 Sieg beim Heidenauer SV.

#### Im Nachwuchsbereich gab es folgende Ergebnisse:

SpG Radeburg - SG Weixdorf (A - Junioren)	0 : 0
Rotation Dresden-SG Weixdorf (B-Junioren)	1 : 1
SpG Radebeul - SG Weixdorf (C - Junioren)	4 : 4
(Tore: 2 x B. Nagel, M. Kramer, D. Hoffmann)	
FV Nord 3. - SG Weixdorf 2. (D -Junioren)	4 : 0
SG Weixdorf 1. (E - Junioren) - Heidenauer SV	1 : 3
Sportfreunde Nord - SG Weixdorf 2. (E - Junioren)	0 : 1
SG Weixdorf 1. (F-Junioren)-VfB Hellerau/Klotzsche 2.	4 : 0
(Tore: 2 x T. Schneider, G. Sikora)	
SG Weixdorf 2. (F - Junioren) - VfB Hellerau/Klotzsche 3.	5 : 0
(Tore: 2 x A. Mittring, 2 x N. Rothe, B. Rietschel)	

#### Ansetzungen der folgenden Wochenenden:

Bannewitz 2. - SG Weixdorf 1.	11.11.	14.00 Uhr
SG Weixdorf 1. - Stahl Riesa	18.11.	14.00 Uhr
SG Weixdorf 2. - SG Dölzchen	10.11.	14.00 Uhr
DSC 2. - SG Weixdorf 2.	18.11.	11.00 Uhr
Fortuna DD - Rähnitz - SG Weixdorf 3.	11.11.	10.30 Uhr

Viel Erfolg allen Mannschaften für die kommenden Punktspiele.  
R.R.

## Abteilung Kegeln

### Trainingszeiten der Sportabteilung

**Trainingsort:** Sportheim

Montag - Donnerstag, 15.00 - 22.00 Uhr

### Anmeldungen bitte bei

Andreas Schön Müller, Tel.: 8 90 81 26

Irene Gieseemann, Tel.: 8 88 90 79

im Sportheim, Tel.: 8 88 84 20

Familienkegeln Freitag - Sonntag

Anmeldung im Sportheim: Tel.: 8 88 84 20



## Abteilung Schach

Spielort ist unser Versammlungsraum im Sportheim. Spieltag: jeden Dienstag von 18.00 bis 21.00 Uhr

### Anfragen bitte bei:

Helmut Reimer, Tel.: 03 51/8 90 12 65

Christian Schütze, Tel.: 03 51/8 90 00 15



## Landeselbsthilfeverband Sachsen für Osteoporose e. V.

### Trainingszeiten der Selbsthilfegruppen

Dresden 4 immer dienstags, 10.00 bis 11.30 Uhr

Dresden 6 immer mittwochs, 10.00 bis 11.30 Uhr

Trainingsort: Fitness-Studio Marquardt, Königsbrücker

Landstr. 277, 01108 Dresden, Telefon: 03 51/8 80 14 32

Ansprechpartner Herr Klaus Marquardt

Bei Interesse einfach anrufen oder vorbeikommen.

## Schwimmverein Weixdorf e. V.

### Trainingszeiten:

Montag 17.00 - 19.30 Uhr

Donnerstag 17.00 - 18.30 Uhr

und 19.30 - 22.00 Uhr

Samstag 10.00 - 11.00 Uhr

Telefonische Anfragen über 03 51/8 80 62 75

Homepage: [www.svweixdorf.de](http://www.svweixdorf.de)



## An all unsere Fans des Danceteam Blau-Weiß

Vielen lieben Dank fürs große Daumendrücken bei dem Lausitzpokaltanzwettbewerb in Kamenz. Es war ein toller Tag den wir, alle 39 Tänzer, nicht so schnell vergessen werden. Ankunft war am 27.10.2007 14.00 Uhr in der Regiomesshalle in Kamenz. Bis 16.00 Uhr trafen ca. 500 Tänzer aus vielen ostdeutschen Bundesländern ein. Unsere Kleinen waren sehr aufgeregt, als es hieß: zum Schminken bitte! Da sie ihren indischen Rock 'n' Roll präsentierten, gehören natürlich eine indische Haartracht sowie Gesichtsmalerei dazu. Pro Kind benötigten Simone, Heike, Mandy, Ines, Nadine, Nicki und ich 15 min bis zur perfekten indischen Verwandlung. Nach einer grandiosen Eröffnung des Wettbewerbes kam es ca. 20.15 Uhr zum Auftritt unserer Dancelinge. Ich, als Trainerin, war SUPER zufrieden mit der Tanzleistung, was sich bei den rund 1100 Zuschauern mit großen Applaus bestätigte. Nach langer Vorbereitung, wie eine komplette Tiergesichtsmalerei sowie „Krallenpflege“ unserer Großen, gingen sie ca. 24.00 Uhr als Titelverteidiger mit ihrer verrückten Dschungelshow ins Rennen. Sie gaben als Gorillas, Giraffe, Tarzan, Jane, Affen, Leoparden, Zebras und Vogel alles und ich war genau so zufrieden

wie bei den Kleinen. Doch jetzt hieß es: Zur Siegerehrung bitte! Unser Danceteam wurde bei einer Beteiligung von 15 Tanzgruppen, verbunden mit einer sehr starken und guten Konkurrenz, mit einem Pokal für den 3. Platz belohnt. Unsere Dancelinge eiferten unseren Großen, wie im vergangenen Jahr nach: Sie kamen - tanzten - siegten!!! Sie wurden in der Tanzkategorie Teens: LAUSITZPOKALSIEGER 2007.

Ob Eltern, Freunde oder wir hinter der Bühne, alle bejubelten unseren 39 kleinen und großen Tänzern aus Weixdorf zu.

2 Pokale bei 2 Auftritten - besser konnte es nicht laufen!!!

Diese Tanzleistung möchten wir natürlich vielen Freunden des Tanzes zeigen und dies geschah schon zum großen Halloween-spektakel im Country Club. Doch damit nicht genug: Unser Ehrgeiz wurde angestachelt und wir wollen uns im Januar 08 mit anderen Tanzgruppen im Vorausscheid für die ostdeutschen Meisterschaften in Hoyerswerda im Showtanz messen. Vielleicht geht unsere Erfolgslinie weiter. Jetzt stehen aber erst einmal die Faschingsveranstaltungen an obwohl..zwischendurch treten wir noch bei einer indischen sowie deutschen Hochzeit auf. Am 16.12.2007 findet unsere große Danceteamweihnachtsfeier mit all unseren Eltern, Freunden und Großeltern statt. Vielleicht sehen wir uns bei irgendeiner dieser Auftritte und bis dahin: **VIELEN LIEBEN DANK FÜR DIE TOLLE ZUSCHAUERUNTERSTÜTZUNG BEIM LAUSITZPOKAL!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!**

Euer Danceteam, eure Dancelinge sowie die vielen fleißigen Helfer hinter der Bühne

*Silke Ohrnberger*



## Der Handwerker-Verein „Einigkeit Lausa 1888“ informiert

### Motorkettensägelehrgang am 13./14. und 20./21. Oktober 2007 ein voller Erfolg!

Schon nach Ankündigung, dass der Handwerkerverein einen Lehrgang für die Nutzung von Motorkettensägen durchführt, war die Nachfrage groß.

Umso erfreulicher dann, dass es nicht nur beim Interesse geblieben ist, sondern beide Lehrgangstermine vollständig ausgebucht waren.

Die Teilnehmerresonanz war zu 100 % positiv hinsichtlich der Arbeitsweise und des Unfallschutzes.

Aufgrund der starken Nachfrage planen wir für das Frühjahr 2008 einen weiteren Lehrgang.

Ein Dankeschön an unser Vereinsmitglied Helfried Gommlich und all denen, die ebenfalls für die praktische Durchführung des Lehrganges Privatwald zur Verfügung gestellt haben.

Handwerkerverein „Einigkeit 1888 Lausa e. V.“  
gez. Peter Steinigen

## Verein der Münzfreunde Weixdorf e. V.

### Nachtrag zum 150. Geburtstag von Louis Köhler

Aus Anlass des Jubiläums gedachten Vertreter der Weixdorfer Ortschaft (Ortschaftsrat/Kirche/Heimatfreunde/Vereine) des verdienstvollen Lausa-Weixdorfer Kantors, Lehrers und Heimatchronisten. Sowohl die Sächsische Zeitung (Rödertalausgabe vom 11. Okt. 2007) als auch die Weixdorfer Nachrichten (Nr. 18/2007) haben über sein Leben und vielseitiges Schaffen in Lausa-Weixdorf berichtet.

Ungenannt geblieben ist die besondere Ehrung, die Louis Köhler anlässlich der Festveranstaltung zum 100-jährigen Jubiläum der Einweihung der neuen Weixdorfer Schule im Juni 2001 zuteil geworden ist. Die zu diesem historischen Ereignis vom Weixdorfer Münzverein emittierte Erinnerungsmedaille zeigt auf der Vorderseite unter anderem ein Medaillon-Porträt mit dem Schriftzug von Louis Köhler. Im Medaillenpass heißt es hierzu: Das Medaillon würdigt den verdienstvollen Oberlehrer Louis Köhler, den späteren Direktor der Schule.

Von der Medaille sind 300 Stück in Feinsilber und 150 Stück in Bronze ausgeprägt worden im Durchmesser von 40 mm. In der Festschrift der Mittelschule Weixdorf zum Schuljubiläum ist die Medaille auf Seite 43 vorgestellt.

Einige Restexemplare der Medaille sind beim Münzverein noch verfügbar; Anfragen unter Tel. 03 51/8 90 19 75.

GH/Verein der Münzfreunde Weixdorf u. U. (VMW)



(Abb.)  
Vorderseite der Medaille

## regional informiert

Heimat- und Bürgerzeitungen –  
hier steckt Ihre Heimat drin.



# Kaninchen-Schau



S 257  
Weixdorf und  
Umgebung  
e. V.

mit Tierverkauf und  
großer Tombola

Samstag, 24. November 2007 9.00-18.00 Uhr  
Sonntag, 25. November 2007 9.00-16.00 Uhr

Lokal : Am Hofladen, Pastor-Roller-Str. 42, Weixdorf

Eintritt:	Erwachsene	1,50 €
	Kinder	0,50 €
	Bis 6 Jahre	frei

Hierzu laden wir herzlich ein.

## Termine

### Volkssolidarität

#### Ortsgruppe 1 - Fuchsberg

Dienstag, 20.11.2007

14.00 Uhr Treff in der Fuchsbergklause

Zu allen Treffs sind Gäste immer herzlich willkommen.

Der Vorstand

#### Ortsgruppe 2 - Lausa

Dienstag, 13.11.2007

14.00 Uhr Treff in der Teichperle

Gäste sind immer herzlich willkommen.

Der Vorstand

### Rentnertreff der Skatspieler

Donnerstag, den 22.11.2007, 13.00 Uhr im Gasthaus Zur Kurve  
Auch jüngere Skatfreunde sind herzlich willkommen.

### Sportgemeinschaft Weixdorf e. V.

Am Montag, 03.12.2007, 19.00 Uhr findet die Leitungssitzung im Sportheim Weixdorf statt.

### Bergsport Weixdorf e. V.

Clubabende sind in jeder geraden Woche - Mittwoch 19.30 Uhr in der Jägerklause.

Gäste sind herzlich willkommen.

### Weixdorfer Heimat- und Schützenverein

Freitag, den 09.11.2007, 19.30 Uhr Mitgliederversammlung in der Teichperle. Gäste sind herzlich willkommen.



## Handwerkerverein „Einigkeit“ Lausa 1888

Treff jeden 1. Mittwoch im Monat, 19.30 Uhr im „Alten Erb-, Brau- und Schänkgut zu Lausa“

## Marsdorfer e. V.

Treff im Gemeindehaus Marsdorf

Freitag, den 09.11.2007, 19.30 Uhr, Stammtisch

Freitag, den 23.11.2007, 19.30 Uhr, Vorbereitung Stollenanschnitt

Montag, den 26.11.2007, 19.00 Uhr, Landhaus Marsdorf, Diavortrag vom Fotoclub Reflex

Sonntag, den 02.12.2007, 15.00 Uhr, Lindeberg, 8. Stollenanschnitt

## Männergesangverein Lausa/Weixdorf 1885 e. V.

Freitag, den 16.11.2007, 19.30 Uhr Singestunde, Köhlerhütte

Donnerstag, den 22.11.2007, 19.30 Uhr Singestunde, Köhlerhütte

Freitag, den 30.11.2007, 19.30 Uhr Singestunde, Köhlerhütte

Zu jeder Singestunde sind interessierte Sangesfreunde, auch zum „Schnuppern“, herzlich willkommen.

## Weixdorfer Karnevals Club

Treff des Weixdorfer Karnevals Club immer

am 1. Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr im Country-Club Weixdorf.

## Fotoclub Reflex e. V.

Clubabend - 19.30 Uhr Mehrzweckhalle Mittelschule Weixdorf

Bilddiskussion eigener Fotos ab 18.30 Uhr

Dienstag, 13.11.2007

Clubwettbewerb (2 Fotos freies Thema + 1 Foto zum Thema „Bäume“)

Ausstellungswechsel (Wettbewerbsfotos + aufgezoogene Fotos mitbringen)

Abgabe von Vorschlägen für Arbeitsplan 2008 (Wochenendfahrt, Exkursionen, Theorie und Wie wollen wir **20 Jahre Fotoclub „Reflex“** würdig feiern?, usw.) Abgabe der Pokale

## Rassekaninchenverein Weixdorf u. Umg. e. V.

Am Samstag, dem 24.11.2007, 19.00 Uhr Monatsversammlung in der Bauernstube Dammert.

## Ziergeflügel- und Exotenverein Weixdorf e. V.

Am Freitag, dem 09.11.2007, 19.00 Uhr Mitgliederversammlung in der Bauernstube Dammert.

## Hundesport Ortsgruppe Weixdorf e. V.

Jeden Mittwoch ab 16.00 Uhr und jeden Samstag ab 14.00 Uhr Hundeausbildung auf dem Forstsportplatz.

## „Hundesportverein am Hofladen Weixdorf e. V.“

Ausbildungszeiten:

Jeden Mittwoch ab 16.30 Uhr

Jeden Samstag ab 14.00 Uhr

Ort: ca. 150 m links hinter dem Gelände des Hofladens

## Freiwillige Feuerwehr Weixdorf

Jeden Donnerstag um 19.00 Uhr im Gerätehaus

- Aus- und Weiterbildung -

## Jugendfeuerwehr

Die Jugendfeuerwehr trifft sich freitags - 14-täglich - 17.00 Uhr im Gerätehaus.

## Glückwünsche

*Wir gratulieren unseren älteren Bürgern zum Geburtstag und wünschen Ihnen Gesundheit und Wohlergehen.*

### November 2007

#### 70 Jahre

Herrn Hartmut Anke

Frau Helga Reinsch

Frau Irmgard Schneider

Frau Ingeborg Willberg

Herrn Emmerich Störr

Herrn Dieter Ziller

Herrn Rudolf Buder

Herrn Wolfgang Römer

#### 75 Jahre

Frau Ingelde Kähler

Frau Waltraut Nagel

Frau Ursula Fiedler

#### 80 Jahre

Frau Orselina Eichhorn

Frau Martha Sebastian

Herrn Manfred Rösler



## Historisches

### Weixdorfer Archivnotizen, bearbeitet von Hans-Werner Gebauer, Langebrück

#### Aus dem Jahr 1942, 3. Teil

#### 22. August 1942

Das Rassenpolitische Amt der NSDAP verschärft die gesetzlichen Bestimmungen für „Jugendliche mit Charaktermängeln“. Unter diese Maßgabe fallen Schüler mit „Verhaltensauffälligkeiten und geistig niedrigem Niveau“. Bewertet werden die Auffälligkeiten im Schulbereich und in der Freizeit. Das Amt legt dann ein „erb-biologisches und rassisches Gutachten“ vor.

Aus dem Gebiet Klotzsche mit Weixdorf, Hermsdorf und Otten-dorf/Okrilla werden 14 Schüler gemeldet.

Der Reichsnährstand forderte für jeden Bauernhof einen „Individuellen Leistungsvorschlag“. Damit sollen zuverlässige Unterlagen für die Versorgung geschaffen werden. Die verwertbare Gesamternte eines jeden bäuerlichen Betriebs wird nach einer Begehung und der protokollarischen Niederschrift seitens der Gemeindebehörde festgelegt. Die Festlegung ist dann Teil einer Auflage (Mindestsollaufkommen). Gesetzlich wird festgelegt, wer sich dieser Maßnahme entzieht, kann mit einer Zuchthausstrafe bis zu 10 Jahre bestraft werden. Die Ortsbauernführer haben dafür zu sorgen, dass „keinerlei Diskussionen aufkommen!“

Festlegung: „Reisen mit Kinderwagen sind nur in dringenden Fällen statthaft“. Der zuständige Bürgermeister erteilt die Reiseerlaubnis.

Jedes Kaninchenfell wird gebraucht. Nach einer Aufklärungskampagne im Frühjahr 1942 ist nunmehr die Situation erreicht, dass „Kaninchenfelle als Reichsrohstoff“ definiert wurden. Es bestand seit 1. August 1942 die „Pflicht zur Abgabe“. Zurückhaltung von Fellen und nicht genehmigter Handel wurden den Sondergerichten zur Bewertung der strafrechtlichen Relevanz übergeben. Jede Zuwiderhandlung war mit Zuchthausstrafe bedroht.

